

# CHRIST OUR SAVIOR CATHOLIC PARISH

## MASS TIMES

### HORARIO DE MISAS

#### SATURDAY/SÁBADO VIGILIA

5:00 PM ENGLISH

7:00 PM ESPAÑOL

#### SUNDAY MASSES:

8:30 & 5:00 PM ENGLISH

10:30 & 12:30 PM ESPAÑOL

2:30 PM VIETNAMESE

5:00 PM ENGLISH

#### WEEKDAY MASSES (ENGLISH)

8:00 AM MON. WED. FRI.

5:45 PM - TUESDAY

#### PRIMER VIERNES/FIRST FRIDAY

7:00 PM ESPAÑOL

#### CONFESSIONS

BY APPOINTMENT

**FIRST FRI—4:00—6:00 PM**

NO APPOINTMENT REQUIRED



**REV. STEVEN CORREZ**  
ADMINISTRATOR

**REV. KIET A. TA**  
IN RESIDENCE

**DEACON LOUIE GALLARDO**  
**DEACON FRANCISCO MARTINEZ**

DEACONS

**LUIS A. RAMIREZ**  
PARISH DIRECTOR

**ROSA MARIA RUIZ DE MAYORGA**  
FORMACIÓN DE LA FE  
RELIGIOUS EDUCATION

**MEL MORALLOS**  
CONFIRMATION/YOUTH MINISTRY

**SCOTT MELVIN**  
**DAVID ESPINOSA**  
MINISTERIO DE MUSICA  
MUSIC MINISTRY

**NANCY LOPEZ**  
DEAF MINISTRY

**ADRIANA CONTRERAS**  
**MANNY RODRIGUEZ**  
**CONSUELO SÁNCHEZ**  
PARISH OFFICE

**CHRIST OUR FOUNDATION + CHRIST OUR HOPE + CHRIST OUR SAVIOR**

**JUNE/JUNIO 6 & 7, 2015**

**THE MOST HOLY BODY AND BLOOD OF CHRIST—CORPUS CHRISTI**  
**EL CUERPO Y LA SANGRE DE CRISTO—CORPUS CHRISTI**



**PARISH OFFICE HOURS + HORAS DE LA OFICINA**

**MON. TUES. WED. 9:00 A.M. — 12:00 P.M. 1:00—3 & 5:00 P.M. — 8:30 P.M.**

**FRIDAY 9:00 A.M. — 8:30 P.M. SATURDAY 9:00 A.M. — 1:00 P.M.**

**714-444-1500 WWW.COSCP.ORG**

**MASS INTENTIONS**

**INTENCIONES PARA LA MISA**

**Saturday/sábado, June 6, 2015**  
 5:00 p.m. For the People of the Parish  
 7:00 p.m. †Jose Guadalupe Gonzalez  
**Sunday/domingo, June 7, 2015**  
 8:30 a.m. †Noberto Mejia  
 10:30 a.m. †Abel Pineda  
 12:30 a.m. Angely Leticia Castro—Intentions  
 2:30 p.m. Mass in Vietnamese—Intentions  
 5:00 p.m. Gustavo & Teresa Cervantes—Intentions  
**Monday/lunes, June 8, 2015**  
 8:00 a.m. †Jesus Perez; †Abel Pineda  
**Tuesday/martes, June 9, 2015**  
 5:45 p.m. Communion Service  
**Wednesday/miércoles, June 10, 2015**  
 8:00 a.m. Communion Service  
**Friday/viernes, June 12, 2015**  
 8:00 a.m. Communion Service

Please Call: 714-444-1500 For Mass Intentions  
 Para intenciones de la Misa llame:

**LAST WEEK'S COLLECTION**

**COLECTA DE LA SEMANA PASADA**

Saturday—Sunday  
 sábado—domingo

**May 30 & 31, 2015**  
**\$7,140.00**

Parishes in Collaboration  
**\$3,049.00**

EFT WEEKLY AVERAGE APRIL  
**\$2,780.00**

Thank you! ¡GRACIAS!



**PRIEST RETREAT**

**RETIRO DE SACERDOTES**

The priests from the Diocese of Orange will be on retreat from June 8, 2015 to June 12, 2015. Please pray for them. Fr. Steve will not be in his office or have office hours during this week. *Please make note of the following changes to the Mass schedule during this week.*

Los sacerdotes de la Diócesis de Orange estarán en retiro del 8 de junio 2015 hasta el 12 de junio 2015. Por favor recen por ellos. El Padre Steve no estará en su oficina, ni tendrá horas de oficina durante esta semana. *Por favor tome nota de los siguientes cambios en el horario de Misas durante esta semana.*

**Monday/Lunes—6/8/15 Mass/Misa 8 am**

**Tuesday/Martes—6/9/15 5:45 pm**  
 Communion Service/Servicio de Comunión

**Wednesday/Miercoles—6/10/15 8 am**  
 Communion Service/Servicio de Comunión

**Friday/Viernes—6/12/15 8 am**  
 Communion Service/Servicio de Comunión  
*God Bless*  
*Que Dios los Bendiga*

**Diocese of Orange Catholic Family Night at Angel Stadium - June 27, 2015**

Join thousands of other Catholics from throughout the Diocese for a night of music, food, baseball and fun at Angels Stadium as they take on the Mariners, June 27, 2015. The game will begin at 4:15 p.m. with a very special Catholic guest tossing out the first pitch!

For the first time this year a family friendly movie will play immediately after the game on the field. All Catholic Family Night guests are invited to watch down on the field.

**Tickets can be purchased for the game and movie for \$18 at [www.angels.com/catholicnight](http://www.angels.com/catholicnight)**



**MENSAJE DEL ADMINISTRADOR**

***Yo soy el pan de vida que bajo del cielo, dice el Señor; quien coma este pan vivirá para siempre.***

*Estoy seguro de que una de las mayores alegrías que los padres católicos debe sentir es cuando son capaces de dar testimonio de su hijo/a de recibir su Primera Comunión. Al celebrar esta gran fiesta del Cuerpo y la Sangre de Cristo de nuestro Señor Jesús, recuerdo que en las últimas semanas en que nuestros estudiantes del programa parroquial de educación religiosa y sentí una gran alegría de ser parte de este proceso. Este es un momento en el que vemos a nuestros hijos/as jóvenes dejando de comer la comida de "bebe" pero empezando a comer la comida de adultos que nuestro Señor nos ofrece, con este alimento es su propio Cuerpo y Sangre. No nos olvidemos como fue especial el momento en que recibimos la comunión. No olvidemos a quien recibimos y como. Él no solo ha cambiado el pan y el vino, pero cómo ¡ Él nos cambia también! Cuídense y Dios les bendiga, Fr. Steve Correz*

**ADMINISTRATOR'S MESSAGE**

**I am the living bread that came down from heaven, says the Lord; whoever eats this bread will live forever.**

I am sure one of the biggest joys that Catholic parents must feel is when they are able to witness their son or daughter receiving their first Holy Communion. As we celebrate this great feast of the Body and Blood of our Lord Jesus, I remember back to the past couple of weeks of all of our students in our parish program of Religious Education who received communion, and I felt a great joy of being a part of that process. This is a time in which we watch our young sons and daughters no longer eat "baby" food, but begin to eat the "adult" food that our Lord offers to us, with this food being His own Body and Blood. Let us not forget how special a moment we celebrate when we receive communion. Let us not forget who we receive, and how He has not just changed the bread and the wine, but how He changes us as well! Take care and God bless, Fr. Steve Correz

**INTENCIÓN DE ORACIÓN DEL PAPA FRANCISCO**

***La Intención de Oración del Papa Francisco y Una Presencia de Pentecostés con los Inmigrantes.***

***La intención universal del apostolado de la oración Santo Padre para el mes de junio es: "Para que los inmigrantes y los refugiados encuentren acogida y respeto en los países a donde llegan."***

**POPE FRANCIS'S PRAYER INTENTION**

**Pope Francis's Prayer Intention and A Pentecost Presence with Immigrants.**

**The Holy Father's universal prayer intention for June is: "That immigrants and refugees may find welcome and respect in the countries to which they come."**





## REFLEXIONEMOS SOBRE LA LECTURAS

### ACCIÓN DE GRACIAS

*El Día de Acción de Gracias que celebramos en el otoño a veces se ve marcado por una especie de orgullo y autofelicitación por parte de nuestra sociedad, por no hablar de comilonas que nos llevan hasta el estupor. Pero la “acción de gracias” que en griego se llama “Eucaristía” es al revés: lo que nos lleva a ella es el reconocimiento de nuestras faltas; recordamos nuestra posición humilde en el universo alabando a Dios, y a nadie más que a Dios.*

*Es verdad que el alimento del Cuerpo y la Sangre de Cristo sacia el hambre de nuestro espíritu, pero también es verdad que ese alimento crea en nosotros un hambre más intensa aun. Al terminar la Misa no nos envían a un sofá espiritual a sentarnos en lo que la Cena del Señor se nos asienta en el estómago; más bien, nos envían al mundo a ser signos vivientes de esa Acción de Gracias, ayudando a los pobres y desvalidos, alimentando a los hambrientos, cuidando a los enfermos, protestando contra las actitudes farisaicas. En fin, el hambre producida en nosotros al hacer el Memorial de Jesús nos tiene que impulsar a vivir “en memoria de él”.*

Copyright © J. S. Paluch Co.

## REFLECTIONS ON THE READINGS

### THANKSGIVING

The word “thanksgiving” most often calls to our mind the holiday in November. But as early as the middle of the second century Justin Martyr referred to the blessed bread and wine of the Lord’s Supper as “food we call ‘thanksgiving’ ” (in Greek *eucharistia*). The Thanksgiving we celebrate in the autumn is at times marked by a sort of proud societal self-congratulation and the consumption of food until we sink into an inert stupor. The “thanksgiving” that we call our Eucharist is just the opposite: we are led to it by an acknowledgment of our own failings; we remember our humble place in the scheme of things by giving praise to God alone.

While the food of Christ’s body and blood fills our spiritual hungers, it also creates in us a greater hunger. We are not sent to our spiritual sofas to let the Lord’s Supper settle; we are sent to be living signs of that thanksgiving for the world by looking out for the poor and powerless, feeding the hungry, caring for the sick, speaking out against the self-righteous. In short, the hunger created by our doing in remembrance of Christ must lead us to living in remembrance of him.

Copyright © J. S. Paluch Co.

## CONGRATULATIONS CONFIRMANDI

Congratulations to our new parishioners who received the Holy Spirit in Confirmation. We admire you for your openness to God’s gift. God is never out done in generosity. The more you welcome the gifts of the Holy Spirit into your life and try to live and work and pray in the Spirit in God, the more you will receive: inter joy, happiness that lasts, personal peace, satisfaction and a sense of purpose in life, forgiveness, strength, desire for what is good and a growing relationship with God through Jesus. With Confirmation, you complete your sacramental initiation into the Life of Christ in His Church. You are now prepared to take your place as a fully participating and responsible member of Christ’s Church.

**Please welcome: Claudia Acosta, Genesis Alonso, Erika Echegaray, Ramon Echegaray, Roberta Garcia, Tony Garcia, Marvin Gash, Carron Hutton, Eduardo Quiroz, Natalia Morales, Taylor Sutterfield, Alejandra Torres and Alejandro Torres.**

We invite you to use your gifts to build up and strengthen our beloved Catholic Church in our parish community of Christ Our Savior Catholic Parish.



**SB 128—****END OF LIFE OPTION ACT, SB 128  
WHAT CAN I DO???**

As Catholic Christians, we know the power of prayer, and that God hears our prayers. So our number one action, that everyone can participate in, is prayer.

Legislation like this has failed in California before, primarily because of opposition from people like us. You can contact your legislators and tell them you oppose legalizing assisted suicide in California. Your voice can and will make an impact. Clear directions on how to act are provided by Californians Against Assisted Suicide. They are as follows:

**EMPOWERMENT-ACTION**

1. Email your legislators (Senate & Assembly) and forward to your network -

<http://noassistedsuicideca.org/getinvolved/contact-legislature>

2. Call the Capitol Office of your Senator or Assembly member and ask them to oppose SB 128 - 916.651.40 (district number of that Senator). For Senate Roster go "[Senate.CA.Gov](http://Senate.CA.Gov)"

3. Attend an event in your community where your State Senator, Assembly member or their staff is likely to attend. Ask for a meeting in the district office or your State Senator and organize a group of constituents to participate. Download the #NoOnSB128 Advocacy Kit for assistance and direction on messaging, arguments and background material.

4. Lastly, on the Californians Against Assisted Suicide website there is posted two new letters that you can feel free to use in your #NoAssistedSuicide advocacy efforts:

A. Letter by UC Irvine Medical School Associate Professor of Psychiatry Dr. Aaron Kheriaty about SB 128 and impacts of the assisted suicide legalization on society.

B. Letter of opposition distributed to the Legislature featuring coalition partners. If you would like to share this update with others, you may find it at: [occatholic.com](http://occatholic.com)

Further bulletin updates on SB 128 will be given as they become available.

Thank you and God bless.

**MEDIDA SB 128****PROYECTO OPCIÓN FIN DE LA VIDA , SB 128  
QUE PUEDO HACER ???**

*Como cristianos católicos, conocemos el poder de la oración, y que Dios escucha nuestras oraciones. Así que nuestra acción número una en que todo el mundo puede participar, es la oración.*

*Legislación como ésta ha fracasado en California antes, principalmente debido a la oposición de personas como nosotros. Puede ponerse en contacto con sus legisladores y decirles que se oponen a la legalización del suicidio asistido en California. Tu voz puede y tendrá un impacto. Instrucciones claras sobre la forma de actuar son proporcionadas por los "Californians Against Assisted Suicide". La instrucciones son las siguientes:*

**EMPODERAMIENTO-ACCIÓN**

1. *Enviar correo electrónico (e-mail) a sus legisladores (Senado y Asamblea) y compartala con su red de amigos -*

*<http://noassistedsuicideca.org/getinvolved/contact-legislature>*

2. *Llame a la oficina de su representante en el Senado o en la Asamblea Estatal en el Capitolio en Sacramento a pedirles que se opongan a la SB 128 - 916.651.40 (número del distrito del senador). Para el listado de Senadores busquen en la pagina web de "[Senate.CA.Gov](http://Senate.CA.Gov)"*

3. *Asistir a un evento en su comunidad en que es probable que asistan su Senador Estatal, o su Representante en la Asamblea o alguien de su oficina. Pida una reunión en la oficina de su distrito o de su Senador Estatal y organizar un grupo de constituyentes para participen juntos. Descargar del internet el "#NoOnSB128 Advocacy Kit" para asistencia e instrucciones en el mensaje, argumentos y material de referencia.*

4. *Por último, en la página web de "Californians Against Assisted Suicide" están publicadas dos nuevas cartas que usted puede utilizar en sus esfuerzos de promover #NoAssistedSuicide:*

*A. Carta de la Escuela Médica de la Universidad de California Irvine del Profesor Asociado de Psiquiatría Dr. Aaron Kheriaty sobre SB 128 y los impactos de la legalización del suicidio asistido en la sociedad.*

*B. Carta sobre la oposición distribuido a los legisladores por socios de la coalición en contra.*

*Si usted desea compartir esta información con otros, puede encontrarla en: [occatholic.com](http://occatholic.com) Otras actualidades sobre SB 128 se darán a medida que estén disponibles.*

*Gracias y que Dios los bendiga.*

**TRADICIONES DE NUESTRA FE**

*“Altísimo Señor”, un bellissimo himno tradicional canta con asombro y maravilla la humildad de Jesucristo quien siendo divino no sólo murió por nosotros sino que también se hace nuestro manjar en un pedacito de pan. Nos invita al “convite de amor” para “amar y recibir a quien por mí, quiso morir”.*

*Esta espiritualidad eucarística es buena, pero sería aún mejor recordar que el cordero divino no murió sólo por mí, sino por “nosotros”. El cristiano es cristiano en la medida que se relaciona en la Iglesia, la gran familia de Dios. El Cuerpo de Cristo se forma no sólo de granos de trigo sino de hombres y mujeres bautizadas. Su cuerpo no se encuentra sólo en un altar sino en los cristianos unidos para la misa. El cuerpo de Cristo está en la hostia pero también se encuentra en todo creyente. Abre los ojos y, con asombro y maravilla, verás a Jesucristo en nuestra unión de fe. Jesús está tan presente en la Iglesia como en sus tabernáculos y sagrarios. Juntos somos el pan de la vida que da gracia y virtud, alegría y salud.*

—Fray Gilberto Cavazos-Gluz, OFM, Copyright © J. S. Paluch Co.

**TREASURES FROM TRADITION**

There are plenty of “treasures” in our tradition that if resurrected today would cause anxious moments for bishops! Many concern marriage. There was a time when the church “consecrated” both virgins dedicated to prayer and charity, and brides dedicated to husband and family. Virgins were blessed in the sanctuary of the church, and brides in the sanctuary of the home. The custom of blessing the bride in the marriage chamber was standard in England, Ireland, Spain, and France until the eleventh century.

If the groom (the groom’s side planned the wedding) chose from the full menu of liturgy, there would be a blessing of the bridal room, solemn evening prayer on the eve and morning prayer on the day of the wedding, a blessing at the church door of the spouses, and then in the church for the wife alone during Mass, and Communion. After the feast, a priest would represent the bride’s father in presiding over the legal process by which the bride transferred from her father’s clan to her husband’s. Some enduring customs harken back to these days when marriage was seen as a contract between men (the bride’s father and the groom) and was not so much about living out one’s baptismal call, and certainly not about the equality of the spouses in Christ. Happily, this baptismal focus has been restored and unhelpful customs set aside by today’s marriage rite.

—Rev. James Field, Copyright © J. S. Paluch

**The Little Ones**

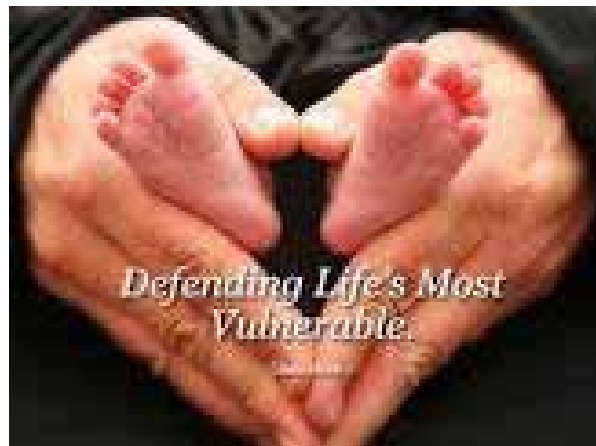
LA ULTIMA CENA ES REALMENTE LA CENA ETERNA

THE LAST SUPPER IS REALLY THE EVERLASTING SUPPER



Jesus said to them, “This is my blood of the covenant, which will be shed for many.” Mk 14:24

©2015 Jim Burrows www.jimburrrowsartist.com





**LA VIDA, JUSTICIA Y PAZ***La Doctrina Social Católica Puesta en Práctica**Oración por la Justicia*

*Ven, Espíritu Santo! Venga, abra nuestros corazones a la maravilla, la belleza y la dignidad de la diversidad que se encuentra en cada cultura, en cada cara, y en cada experiencia que tenemos del otro entre nosotros. Venga, llémenos de la generosidad mientras enfrentamos el reto de dejar ir lo que tenemos y permitir que otros compartan lo bueno y la belleza de la tierra con nosotros. Venga, sane las divisiones que nos impiden ver el rostro de Cristo en todos los hombres, mujeres y niños. Ven libéranos para acompañar aquellos que han tenido de abandonar sus propias tierras con el fin de encontrar trabajo, la seguridad, y ser bienvenidos en una nueva tierra, que tiene suficiente para compartir. Ven, trae la comprensión, la inspiración, la sabiduría y el coraje necesario para aceptar el cambio y mantener la jornada de cada día. Ven oh Espíritu Santo, muéstranos el camino.*


**JUNE IS ALZHEIMER'S and BRAIN AWARENESS MONTH**

Do you know that currently Alzheimer's and it's various forms is the most expensive disease in the nation, that the prevalence in America is soaring, and that it is the only cause of death among the top 10 in America that cannot be prevented or cured?

Information from the Alzheimer's Association on Alzheimer's and Brain Health, and their free services will be available in English, Spanish, and Vietnamese at a table set up in the patio of Christ Our Savior Church THIS weekend, June 6th and 7th, before and after all the Masses. Our parish liaison, Carol, will be available to answer any questions. Thank you and God Bless.

Thank you and God bless.

**LIFE, JUSTICE & PEACE****CATHOLIC SOCIAL TEACHING PUT INTO PRACTICE****The Justice Prayer**

Come, O Holy Spirit! Come, open us to the wonder, beauty, and dignity of the diversity found in each culture, In each face, and in each experience we have of the other among us. Come, fill us with generosity as we are challenged to let go and allow others to share with us the good and beauty of earth. Come, heal the divisions that keep us from seeing the face of Christ in all men, women, and children. Come free us to stand with and for those who must leave their own lands in order to find work, security, and welcome in a new land, one that has enough to share. Come, bring understanding, inspiration, wisdom, and the courage needed to embrace change and stay on the journey. Come O Holy Spirit, show us the way.


**JUNIO ES EL MES DE ALZHEIMER y DE TENER CONCIENCIA SOBRE CEREBRO**

*¿Sabes que en la actualidad la enfermedad de Alzheimer en sus varias formas es la enfermedad más costosa en la nación, que su prevalencia en los Estados Unidos se ha disparado, y que es la única entre las 10 primeras causas de muerte en los Estados Unidos que NO se puede prevenir o curar?*

*Información de la "Alzheimer's Association on Alzheimer's and Brain Health" sobre sus servicios gratuitos estará disponible en Inglés, español y vietnamita en una Mesa en el patio de nuestra Parroquia Christ Our Savior ESTA fin de semana, 6 y 7 de junio, antes y después de todas las misas.*

*Nuestra coordinadora de la parroquia, Carol, estará disponible para contestar preguntas.*

*Gracias y que Dios los bendiga.*